

Regd. No. NE 907



# The Mizoram Gazette

## Published by Authority

Vol. XII Aizawl. Friday 18. 2. 1983 Magha 29, S.E. 1904 Issue No. 7

### Government of Mizoram PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and other  
Personal Notices and Orders.

ORDERS BY THE LT. GOVERNOR (ADMINISTRATOR)

#### NOTIFICATION

No. MHE. 180/80/92, the 16th February, 1983. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to Regularise adhoc appointments in respect of the Doctors shown in the Annexure as Assistant Surgeon-I with effect from their respective dates of joining to the post.

D. Trivedi  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

Sl. No.	Name of Doctors	Date of joining as AS-I
1	Lenghaia	23 3 72
2	H.K. Laldailova	8 3 73
3	K.K. Ghose	17 11 73
4	P.S.K. Prasad Raju	31 12 73
5	Rothangliana	21 1 74
6	R. Lalzauva	9 4 74
7	Zoremthangi	21 6 74
8	P. Lalgailova	4 9 74
9	D.K. Bahali	11 12 74
10	Lalnunmawii	30 1 75
11	Felix Vansanga	29 3 75
12	Susanti Samal	31 7 75
13	C. Ravi	9 8 75
14	S.R. Chanda	2 10 73

Sl No.	Name of Doctors	Date of joining as AS-I		
15	Liantluanga	26	7	76
16	N. Pallai	26	7	76
17	C. Lalthanmawia	31	7	76
18	Ranjit Boran Dey	18	10	76
19	K. Lalchhunga	15	7	77
20	K. Kailiani	1	9	77
21	P. Sangzuala	19	8	77
22	Saipari Sailo	25	8	77
23	K. Lianhluna	1	9	77
24	V. Dozama	3	2	78
25	Zoramthanga	26	1	78
26	Lalsawmliana Sailo	6	2	78
27	Rotluanga	8	3	78
28	Lalzarliana	6	2	78
29	Dawngliana	15	3	78
30	D. Baruah	21	6	78
31	Randolph Sailo	11	5	78
32	Zahmingthanga	7	7	78
33	R.L. Dangvela	12	7	78
34	Lalthanpuii Hnamte	25	10	78
35	Ramfangzauva	11	11	78
36	B. Lalramzauva	17	2	79
37	Lalthanhliri Ralte	16	2	79
38	R.L. Nuthara	13	3	79
39	Rohmingthanga Ralte	7	3	79
40	C.Zosanga	7	3	79
41	Lawmzuala	6	3	79
42	J.C. Chhuanliana	5	4	79
43	Lalrinliana Sailo	3	8	79
44	James Thanzama	30	8	79
45	Lalengmawia Hmar	18	9	79
46	C. Thanchamlia	25	7	79
47	John M. Ralte	1	3	80
48	R. Lalnghinga	1	3	80
49	Lalsiampara	1	4	80
50	K. Ropari	10	8	80
51	Malsawma	10	8	80
52	Lalbiakkima	5	1	81
53	R. Lalzarliana BDS	30	9	78
54	Thangchungnunga	2	11	81
55	Rosangluaia	19	12	81

No. A. 19018/21/82HFW the 14th February, 1983 : Earned Leave for a period of 20 days with effect from 17.1.1983 to 5.2.1983 is granted to Dr (Mrs) Zorera-bangi, Gynaecologist, Civil Hospital, Aizawl on private affairs under CCS (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time

She would have continued to hold the same post but for her proceeding on leave.

D. Trivedi  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No. A. 36016/2/80-APT (A). the 12th February, 1983. Under rules 8 & 15 of the Rules for the regulation of the Procedure of Officers appointed to administer Justice in the Lushai Hills, Published vide Notification No. 2530 (a) AP dated 25th March, 1937, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to appoint the following Officers as Assistant to the Deputy Commissioner, Aizawl District and further to invest them under rule 9 of the aforesaid Rules with powers analogous to the powers of a Judicial Magistrate of the 2nd class as defined in the Code of Criminal Procedures, 1973 (Act No. 2 of 1974) with immediate effect.

1. Shri Zadingliana, SDM, Mamit.
2. Shri A. Thanglura, A.C. (G), Saitual.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 20 of the Code of Criminal Procedures, 1973 (Act No. 2 of 1974) read with the Notification of the Government of India, Ministry of Home Affairs' No. U. 11011/2/74-UTI (iii) S.C. 185 (E) dated 20th March, 1974, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to appoint the aforesaid Officers as Executive Magistrate in the Aizawl District with immediate effect.

F. Pahnuna,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Appointment 'A' Department.

No. A. 35017/5/81-APT (A) the 18th February, 1983. Under rules 8 and 15 of the Rules for the Regulation of the Procedures of Officers Appointed to Administer Justice in the Lushai Hills, published vide Notification No. 2530 (a) A.P. dated the 25th March 1937, the Lt. Governor (Administrator) of the Union Territory of Mizoram is pleased to appoint Shri P. Chakraborty A.D.M. (J) as Additional Dy. Commissioner, Aizawl District and to direct that he shall exercise all the powers of the Deputy Commissioner under the said Rules.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (2) of section 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974), read with

the Notification of the Government of India, Ministry of Home Affairs, No. U. 11011/2/74-UTL (iii) (SO. 185 (E) dated the 20th March, 1974, the Lt. Governor (Administrator) of the Union Territory of Mizoram is pleased to appoint Shri P. Chakraborty as Executive Magistrate and also as Additional District Magistrate in the Aizawl District and to direct that he shall exercise all the powers of a District Magistrate under the said Code and under any other law for the time being in force.

F. Pahnuna,  
Secretary to the Government of Mizoram,  
Appointment Department.

No. B. 14019/10/79-COOP, the 17th February, 1983. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to order the modification of the Notification No. 14019/10/79-COOP/159 dated 31st July, 1982 constituting the Board of Director and Executive Committee of the Mizoram Cooperative Apex Bank Limited to the extent that the members mentioned in column I shall be replaced by the persons mentioned in the corresponding column II in the table below:-

COLUMN -I

1. Shri Rochungnunga
2. Under Secretary, Finance
3. Director A.H. & Vety.

COLUMN -II

- |   |                          |
|---|--------------------------|
|   | Director of Agriculture. |
| - | Secretary, Finance.      |
| - | Secretary, Cooperation.  |

V.P.S. Yadava,  
Secretary, Cooperation  
Mizoram.

No. A. 19018/12/81-IND, the 12th February, 1983. Earned Leave for 15 (fifteen) days with effect from 17.1.1983 to 31.1.1983 is granted to Shri Ravindra Kumar, Technical Officer (Chem) on private affairs under the Revised C.C.S. (leave) Rules 1972 as amended from time to time.

He is also allowed to avail L.T.C. to visit his home town i.e. Lucknow with his family members consisting of his wife and 1 (one) year old son for the block year 1982-1983.

During the absence of Shri Ravindra Kumar, Shri J.D. Sen, Technical Officer (Mech) will look after his works in addition to his own duties.

The Officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave and there is every likelihood of his returning to the same post from where he proceeded on leave.

L. Kawlhmimgthanga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram  
Industries Department.

No. AGR/PF.14/82/10, (A) the 18th February, 1983. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to grant 26 days Earned Leave on private ground to Shri C. Thansanga Asstt. Soil Survey Officer, under the Directorate of Agriculture, Aizawl w.e.f 31.1.83 to 25.2.83 both days inclusive under C.C.S (Revised) Leave Rules, 1972.

The Officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave.

During the leave period of Shri C. Thansanga, A.S.S.O. Shri Lalrinliana, Analytical Assistant will take charge of A.S.S.O. in addition to his own duties

D. Purkayastha  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram

ANNEXURE TO GOVERNMENT OF INDIA, NOTIFICATION NO. 13658/  
A-203/DGAFMS/DG-1 (X)/921-S/D (Med) DATED 4TH NOVEMBER '82

## TERMS AND CONDITIONS GOVERNING DEPUTATION OF ARMED FORCES MEDICAL SERVICES OFFICERS TO THE UNION TERRITORY OF MIZORAM

### 1. TENURE

Two years in the first instance subject to extension, if agreed to. The deputation will commence from the date on which the officer is struck off strength of his last unit in the Armed Forces Medical Services and will terminate on the date the officer joins/actually reports for duty in the Armed Forces Medical Services. The officer will be subject to recall earlier if the exigencies of service require.

### 2. RANK

The Officer will retain the acting rank held in the Armed Forces Medical Services at the time of deputation during the period of deputation for such period as is certified by the Armed Forces Headquarters that but for his deputation he would have continued to hold the rank.

### 3. SERVICE

The entire period of deputation will count in full as effective commissioned service for the purposes of seniority, promotion, increments of pay, pension and gratuity.

### 4. PAY AND ALLOWANCES

a) Pay - At service rates as admissible in the rank of Major.

- b) Non-Practising Allowance - Rs. 400.00 per month.
- c) Kit maintenance Allowance - Rs. 50.00 per month; provided the Officer is required to wear uniform while on deputation.
- d) Specialist Qualification Pay - At service rates as was admissible in the Armed Forces Medical Services at the time of deputation.
- e) Dearness Allowance - At the rates and under the same conditions as applicable to Services Officers of the same rank at rates under the Central Government Rules.
- f) Out-fit Allowance - The period of deputation will reckon in full towards the qualifying period for the drawal of renewal outfit allowance provided the Officer is required to wear uniform while in civil employ. If the allowance becomes due during the period of deputation, it will be paid to the Officer and the expenditure, as a whole, will be borne by the borrowing authorities.
- g) Deputation Allowance - 10% of the basic pay of rank, subject to a maximum of Rs. 125/- per month in case the deputation is to another station and 5% of the basic pay of rank, subject to a maximum of Rs. 50/- per month in case the deputation is to the same station - In case deputation period is extended beyond 4 years, no deputation allowance will be admissible.
- h) Disturbed Area Allowance - Rs. 250/- per month, in accordance with Ministry of Home Affairs letter No. 14026/15/75 - (i) - MZ. dated 24th August, 1976.
- (i) Mizoram Compensatory Allowance - 20% of basic pay subject to maximum of Rs. 175/- at AIZAWL, 25% of basic pay Subject to maximum of Rs. 225/- at LUNGLEI and 30% of pay subject to maximum of Rs. 275/- at CHHIMTUIPUI in accordance with and as laid down in Ministry of Home Affairs letter No. 14026/15/75-(i)-MZ dated 24th Aug/76.
- j) Hostel Subsidy - A rate of Rs. 60/- p.m. per child subject to the terms and conditions laid down in Ministry of Education and Social Welfare ( Department of Education ) letter No.F. 3-62/73-UT 2 dated 5.3.74.

## 5. LEAVE

According to Armed Forces leave rules All amendments to leave rules for the Services and general orders ( both financial and administrative ) connected with these rules would be applicable. The liability for leave salary would be regulated on allocation basis in accordance with paras 1 and 2 of Appendix 3 (b) (ii) of Account Code, Vol-I.

## 6. LEAVE TRAVEL CONCESSION

The officer will continue to enjoy to leave travel concession as admissible to him under Service Rules. Where Railway Warrants or Concession Voucher are normally issued under Service Rules these will be obtained from the nearest SSO/OC Station, in accordance with the relevant rules. The cost thereof will be charged against the Union Territory of MIZORAM.

## 7. TRAVELLING ALLOWANCE, JOINING TIME AND JOINING TIME PAY

T/A, joining time and joining time pay will be governed by the rules under the Union Territory of MIZORAM, including the journeys undertaken by the officer to join the new appointment and reversion to the Armed Forces.

## 8. AIR TRAVEL

Free Air travel each way between MIZORAM and Calcutta for the officer and members of his family not oftener than once a year. This will be subject to the condition that once the rail travel facilities on the normal scale are available this concession will be admissible to those whose homes are nearer to MIZORAM than Calcutta.

## 9. MEDICAL ATTENDANCE

The Officer will be entitled to medical facilities to the extent and the same scale as he would have enjoyed under the Army Rules. The Officer would, however, receive medical treatment in Civil hospitals and from Civil Doctors. He may also receive treatment in Service Hospitals under the provisions of Appendix 32 to Regulations to the Medical Services

(I), subject to the condition that :—

- a) The patient's authorised civil medical attendant certifies in writing that admission to military hospital is necessary and adequate arrangements cannot be made for treatment in the civil hospital, and
- b) the OC Hospital certifies in writing that accommodation can be made available with due regard to the requirement of the Armed Forces.

The expenditure on this account will be borne by the Union Territory of MIZORAM.

## 10. FREE AIR-LIFT IN CASE OF ILLNESS

Free air/helicopter lifts, where possible, in case the Officer or any member of his family falls ill and needs immediate medical attention, if the patients cannot undertake the journey by surface transport. The lifts will be provided to the nearest place where the necessary medical facilities are available. An attendant will also be allowed to accompany the patient at the Government expenses, if it is certified by the medical authorities that the patient's conditions warrants the help of an attendant.

## 11. DISABILITY, RETIRING AND ORDINARY/SPECIAL FAMILY PENSION A/WARDS

a) The retiring pension or gratuity and in valid pension/ Gratuity/ or Ordinary family pension and children allowances would continue to be admissible under the Service Rules and cost thereof would be shared by the Union Territory of MIZORAM on 'Service share basis'. Ordinary family pension payable under the rules will not be allocated to various authorities but will be borne by authority who sanctions it.

b) Any claim that the Officer or his family may have in respect of his disablement or death while employed in the civil or which may arise out of the disability contracted in such employment, shall be determined in accordance with civil extra-ordinary pension rules. The benefits admissible for the purpose of similar awards under the Military Regulations will, however, be allowed in cases where these benefits are more advantageous than those admissible under the civil rules. Full cost of the award shall be charged on the civil estimates. The families of the Officers who are awarded extra-ordinary family pension under the civil Rules or Special family pension under the Military Rules, will not be entitled to ordinary family pension under any of these rules. If an Officer, after reversion to the Army, is invalided out of service at a future date or is found, within 7 years from the date of discharge from Army Service, suffering from a disability which is delayed manifestation of a pathological process set in motion by the service conditions obtaining during his civil service and the disability is such that had become manifest at the time he would have been invalided out of service, the liability in respect of disability pension granted under the Military Rules will be borne by the Civil Estimates. However, if the Officer had completed 20 years or more of qualifying service on the date of invalidation/discharge the service element of disability pension will be apportioned between the Defence Estimates and Civil Estimates on service share basis. Further, if death of such an Officer occurs due to cause connected with his civil service the entire liability for family pension will be borne by the Civil Estimates.

## 12. ACCOMMODATION

Rent-free plainly furnished accommodation, or House Rent allowance in lieu thereof at Shillong rates as laid down in Ministry of Finance (Department of Expenditure) Office Memorandum No. 11025/1/E.II(B)/75 dated 3rd February 1975.

## 13. INCOME TAX

The Officer while on deputation will be subject to normal Income Tax Rules.

## 14. DSOP FUND/ARMY GROUP INSURANCE SCHEME

The Officer while on deputation shall continue to subscribe to the DSOP Fund/ Army Group Insurance Scheme and normal Fund/ Schememrules will apply. The amount recovered from the Officer will be remitted to the Controller of



Defence Accounts (Officers) Golibar Maidan, Pune, for credit to his Fund/ Scheme account.

#### 15. SERVICE OFFICERS' CONTRIBUTORY EDUCATION FUND

Maching Government contribution is not to be paid by the Union Territory of Mizoram and recovery of subscription towards Army Officers Contributory Education Fund is not to be made at the source from the emolument of the Officer. The subscription is to be paid half year ending 30th June and 31st December, The Officer will authorise his bankers to make remittance of the subscription due from him at regular intervals direct to the Secretary, Army Officer Contributory Education Fund, by means of a cheque/bank draft. This may even be paid direct to the Secretary of Fund, if it be more convenient to the Officer. In case the Officer proceeds on deputation or reverts from such duputation during the month of April or October, half yearly subscription will be recovered by the Controller of Defence Accounts (Officer) Pune, regardless of the number of days during the month of which he has been paid by him.

#### 16. RECOVERIES OF PLI AND CAR ADVANCES

Recoveries of PLI will be effected through MRO and credited to the Director, PLI Calcutta. Recoveries on account of motor car and other advances, if any, will also effected similarly and credited to the CDA concerned. The Union Territory of MIZORAM will bear the extra premia which is to be met out of the Defence Estimate for the officer.

#### 17. BENEVOLENT ASSOCIATION FUND

The officer will continue to contribute to Army Officers Benevolent Fund. The subscription @ Rs. 9.00 per quarter will be recovered from the officer and remitted to the Secretary, Army Officers, Benevolent Fund, Army Headquarters/ PSB (AOBF) DHQ PO New Delhi - 110011 by means of crossed cheque. Outstation Cheques should include Rs. 1/- as Bank Commission in addition to the amount recovery,

#### 18. OTHER FUNDS

The officer will continue to be a member and subscribe to AFMS (O) Fund and other similar funds and arrange remittances directly to the authorities concerned.

#### 19. ADMINISTRATIVE AND FUNCTIONAL CONTROL

The officer will be under the Administrative and functional control of the competent authority of the Government of Union Territory of MIZORAM. He will, however, be subject to service Acts and Rules made hereunder for disciplinary purposes. Annual Confidential Reports on the officer will be rendered in the prescribed form every year by the said authority to the Ministry of Defence, Office of the DGAFMS/DC-1 (X) 'M' Block, New Delhi-110011. When the tenure of the service is likely to be over, intimation should be sent by the Union Territory of MIZORAM to the Ministry of Defence/D (Med) 4th Floor 'SENA BHAVAN', DHQ PO New Delhi - 110011 at least 4 1/2 months in advance.

## OFFICE ORDER

No. F. 23012/4/81-GAD, the 15th February, 1983. In continuation to this Department's order No. F. 23012/4/81-GAD dt. 23.10.82, all Offices under the Govt. of Mizoram will observe the following working hours with effect from 16th February. 1983 until further orders

1. On all working days (Monday to Friday) – From 9:45 to 4:30 p.m.
3. On Saturdays – From 9:45 to 1:15 p.m.

There will be no lunch break during the Office working hours.

B.T. Sanga,  
Deputy Secy. to the Govt. of Mizoram  
General Administration Department.

## ORDER

No. A. 19015/14/81-APT (R). the 14th February, 1983. Shri J.M. Das, Superintendent, Directorate of A.H. & Vety is hereby granted 15 days Earned Leave and 47 days commuted leave on private affairs and on Medical ground with effect from 1.12.82 to 15.12.82 and 16.12.82 to 31.1.83 respectively (both days inclusive) under the C.C.S. Revised Leave Rules, 1972. On expiry of this leave he will have 18 days Earned Leave at his credit.

He would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave.

Bakhtar Majumder,  
Under Secy, to the Govt. of Mizoram,

## CORRIGENDUM

No. A. 19013/20/80-APT (A). the 15th February, 1983. The words and figures "5 days" and "with effect from 6/2/1983 to 10/2/1983" appearing in this Department's Notification of even No. dated 11/2/1983 may be read as "4 days" and "with effect from 6/2/1983 to 9/2/1983".

F. Pahnuna,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Appointment Department.

No. A. 19014/14/80-APT (B), the 18th February, 1983. Please read the words and the figures 'Commuted Leave for 73 (seventy three) days with effect from 5.6.82 to 16.8.82' appearing in the first and second line of this Department's Order of even No. dt. 19.7.1982 as "Commuted Leave for 53 (fifty three) days with effect

from 5.6.82 to 27.7.82 and Earned Leave for 20 (twenty) days with effect from 28.7.82 to 16.8.82.

Lalrozama Sailo,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19013/27/80-APT(A) the 12th February 1983. The words and figures "22 (twenty two) days" and with effect from 10.1.83 to 31.1.83" appearing in this Department's notification No. A. 19013/27/80-APT(A) dated 10.12.1982 may be read as "17 (seventeen) days" and "with effect from 12.1.83 to 28.1.1983."

F. Pahnuna,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.MHE. 154/79/193 (A) the 16th February 1983. Government of India's letter referred to at para 2 of this Department's Notification No.MHE. 154/79/171 dt. 22.10.1982 regarding the deputation terms of Armed Forces Medical Services Officer shall be substituted by Government of India's Notification No. 13658/A-203/DGA/FMS/DG-1(X)/921-S/D(Med) dt. 4.11.1982 (A copy of which is enclosed).

D. Trivedi,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

## **Government of Mizoram**

### **PART II**

Resolutions, Orders, Notifications etc.  
Issued by Heads of the Department and High Court

### **NOTIFICATION**

No. RSR 21/82/5. 14th February, 1983. It is hereby notified for general information that in pursuant to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act, XXI of 1860) as in force in Mizoram the "Mizo Chiefs Council Mizoram, has been registered on 14.2.1983 and numbered as No. 3 of 1983.

L.C. Thanga,  
Registrar,  
Firms & Societies  
Aizawl, Mizoram.